2024 | 1892 ՓԵՏՐՎԱՐ 19 ՇԱԲԱԹ | X | 1309 ՇԱՎԱՆ 3 | ԱԶԳԱՅԻՆ ԹԵՐԹ

20 ԲԱՆ

ԺԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԱՌՈՂՋ ԳԻՆԸՆԹԱՑԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՄԵԿՈՒՍՈՒՄ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւը 20 ղրուշ

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԸՆԹԱՑԸ

Լիւնէթ, Շնորհ վէ Էրէնէ տարեկան 120 ղրշ. 5
Գիւնէմլիք 60 ղրշ. 10 հատ. » 5

Մէվսիմը նոր գիրերով տարբեր գէնտէր մէհէնէնէն գապուլ օլունուրլար վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իչուն օլունմայան հագ տալը։

Խմբագրատեղի, Սիրամարգաց Պողոտայ Ալի ճառատեղինէ նումէրո 20 ձիվէլեկեան մաթպասընդա տարը։ Գրաֆֆէի մէվսիմ հագդրնա կէոշէթանը՝ սահկաշէվ մէսուլ ՅԻԴԻՐԱՆ ՀԻՎԱԼԻԼԵՍԱՆ մութրասաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Խրիմի Մրսրը Ապպաս բաշա հազրէթլերինին մէմուրիէթը ճէլիլ-լերինի միւթեզամին օլան Ֆէրմանը ալիշանը կէոթիւրմէյէ մէմուր միշիրանը ազաման Ահմէտ էյուպ բաշա հազրէթլերինին Դահիրէտէ իդամէթլերինէ թախսիս օլունան տարիներին սուրէթը միւտեպատէպէտ թէֆրիշ ու թէզկին օլունմագտա պուլունմաղը, վէ Ֆէրմանը մէզքիւրը ըէսմը գրասը՝ մարտին 3/15ինճի կիւնիւ իհէրիֆլաթը ֆէվգէլատէ իլէ ֆէրա գէլունճաղը՝ Դահիրէտէն վարիա օլան մալիւմաթտան անլաշըլմըշտը։

—

Կրիտէն եազըլըշընա կէօրէ, հատիսէի միւնտէֆիա էնանասընտա էմրը վէ ագարարը խասարատէ օլան քէսանէն գարարարը թագտին խրիմէա իւզրէ 50000 լիրայէ գիր իսթիդրազ ագաը՝ վալի վէքիլի Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլերի թարաֆընան Դանիալը թաճիր Մ. Ժորժ Գորբիէ իհալէ խրիմի, վէ պու իսթիդրազա գարշըրը օլմագ իւզրէ թուզ բուսուրմը իլէ տահա պազը վարիաթ իրատ գելմէմշ տարը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սատրազամ հազրէթլերի տիւն Մագէյէ ազիմէթլէ պազը իրատտարը Սէնիէի ախշ ու թէլագդը էյլէմիշ տիր։

—Կէլէճէք Բամազան Գայրամընա գատար մէմուրինը հիւքիւմէթէ 3 մաշ իթասը խուսուսընա իրատեր Սէնիէի սուտուր իտուպ, Խաշինէի Մալիւճէճ իճրան իրճապընա թէշէպիւս խրիլերէք պու կիւն պիր մաշ իթասընա պաշլանտըղը կիպի։ Բամազանտա վէ Գայրամատա տախի պիրէր մաշ իթասը մուգարրէր պուլունմշ տարը։

—1291 վէ 92 սէնէլերինէ զուհուր իտէն գըմլըգ միւնասէպէթիլէ ինէպոլու գազասը Մէնաֆի ատնտրը սէրմայէսիլէ պիմիսպայէա գազատի մէզքիւր մէրքէզիլէ Ֆիւրէ նահիյէսի էհալիսինէ թէվզի խալէն զախիրէնին պէտելի օլան 29367 ղրշ.ը 95 սէնէսի նիհայէթինէ գատար միւրուր իտէն ֆիդիլէ բիլէ պէրապէր թէսեիսէսինէ էհալիին գուտրէթը մալիէսի միւսահա օլմաղընընան, ֆարզ ախզընտան սարֆը նազարատ պէրապէր ըսխիլմալիին տախի թէսրիճէն ախզը խուսուսընա պիլիսթիզան իրատեի Սէնիէ սուտուր իթմէշ տիր։

—5ինճի (Շամ) օրտու գօմանանըղընա թէլին պուլրըլան Մուսթաֆա Շէվքէթ բաշա հազրէթլերի՝ տիւն ագշամ շէհրիմիզ լիմանընան Պէյրութա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէն Գարամանեան գումբարեսընը Սատէր վարօրբյա մահալը մէմուրիէթինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր վարօր՝ Սիրքէճի էօնիւնէն հարէքէթ էյլէտիքտէն սոնրա Սելիմիէ գըշլասը բիշկեատէնա ազիմէթ իտէրէք, Պասրատա քարին Գավ պողազը իսթիհքեամաթը ճէմիէսի իչիւն թէրթիպ օլունան ատաքիրը մուհաֆըզալը տա ալրգտան սոնրա եօլա չըգմըշ տարը։

Եէմէնտա զուհուր իթմիշ օլան վուգուաթը ախիրէ էանասընտա իճրա գելմէնան հարէքէթաթը ասքերիյէտէ խրէմտաթը սատրգանլէրի միւշահէտ իտիլմիշ օլան չէյլէրէ սերէճէլերինէ կէօրէ թէսմիսի գարարը ուսմանլար

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՌՈՒՍԻԱ

Ֆրանսա վէ Ռուսիա իթթիլաֆը նիւմայիշի, պիր արա ուֆուգը բոլիթիգայը բուլութլամըշ իտի·

Գունըն սըրֆ սալօն քէօբիւլիւթէն թէրթիպ իտիլմիշ պիր պալօն օյունըզըը օլ վագթլար պիտարաֆ եազըլը եազըլըշ եազըլմայա մէճպուր օլմուշ իտիք·

Ձիւնքի երգադը բօլիթիգաճըն պիր գըզմը իչին ընկի ասհէնիի անլամըշ իտի իսէ տէ, բէք չօգլարը եօլլէ իթիհատ իթմէքտէ իտիլէր քի, պու իթթիլաֆ աչըգտան աչըգա բօլիթիգաճա պիր իթթիֆագը գաթի ընկէնի ալըշ իտի·

Սադըն քէօբիւլիւնտէն եազըլմըշ օլը աէտիրմիշ պու պալօն, չիմտի մահվ օլուպ կիթմիշ կիպի իսէ տէ, եկան անըն մէվճուտ պուլընտըղը, ֆագաթ էն քէսքին տիւրլիւլերին պիլէ կէօտերմէյէճէյի աէրեճէլէրտէ հավալանմըշ օլուպ, պիր կիւն թէքրարէն մէյտանա չըգաճաղընը եատատ իտէնլէր եբսիզ օլմայաճագը թապիի տիր·

Ալեմը բօլիթիգաճըն վագթ վագթ մէյտանա կէթիրտիրիի ճիվվելերի եղվէլինտէն գաթիէն քէչի իթմէք գաբիլ օլամազ·

Հաթթա ուսուլը իտարէնին իքի աւճըլըղընտա պուլընան Ֆրանսա իլէ Ռուսիանըն պիր կիւն պիրլէշերէք Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա ալէյհինէ հարէքէթ իթմէլէրի, միւմքինաթ պիր չէյ օլմադըգտան պաշգա, իհթիմալին խարիճինտէ տէ տատ իտիլեմէզ·

Ֆագաթ չուքտար աահիհ տիր քի, եկեր եօլլէ պիր հալ վագը օլաճագ իսէ, զիրը իթթիֆագը իթիլաֆ տայէսինտէ օլմալըդ, եօլլէ պիր իթթիլաֆըն վիւճուտը պիլէ պուլընմադըղը վագթ հէր նասըլ օլաճագ իտի իսէ, եկնէ եօլլէ օլաճագ տըր·

Իչթէ պիզիմ անլաթմադ իսթէտիշ վէ եկան ատ անլամադ իսթէտիյիմիզ ճիհէթ պու տըր·

Ֆագաթ պունը պէթը ալ եկվելերի սէօյլէմէք, չիմտի սէօյլէմէք գատար Գօլայ պիր մատտէ տէյիլ իտի· վէ Թօ Գրօնշթատ նիւմայիշի սըրասը հէնկեամըլնտա իչին հալի ատհիհի իւզէրինէ եազըղլար ըըմըշ, պէլքի կիւլէնէր տէ օլմուշ տըր·

Ախիրէն զուհուրա կէլէն իքի գաթի հալլէր, իչի երէյիճէ տինլանըլմըշ տըր·

Պիրի պէտալախթ վէ տիկկէրի տէ հէր կիւն պէքլէնիլէն Թալիի հալլերտէն պիրիսի օլան պու հալլէրին պիրինճիսի, Ռուսիատա զուհուրա կէլէն զըթլըգ վէ պու զըթլըգտան եախուտ մահսուլ գըթլըղընտան զուհուրա կէլէն սէֆալէթ օլուպ, տիկկէրի տախի տախիրէն Ֆրանսատա վուգու պուլան պուհրանը վիւքելա տըր·

Գունիյօրտան եվվելքիսի, չու նէթիճէյի հասըլ իթթի քի, Ռուսիա էնկլիսէխիւնի Ֆրանսա հուգուգըննա կէօրմիւշ օլտըղը բիւյալարըն չէնկիսի պօզուլտու·

Իքինճիսինին նեթիճեսի տախի չու օլտու քի, Ռուսիա իմբերաթօրու հազրեթլէրինին, սըգ սըգ տէյիշէն Ֆրանսա վիւքելասը իլէ սըգը սըգըյա պիր իթթիֆագ բէյտա իթմէքտէն չէքինէճէք սէպէպլէրի պուլընտըղը գահիրէ չըգտը·

Եվվելքի ճիհէթ իւզէրինէ տիւշիւնիւլտիւի հալտէ, աչըգտար սուրէթտէ մէյտանա չըգըյօր քի, Ռուսյա, Ֆրանսըզլարա գըյաւէն քէնտի ֆագըը հալլերինէ պիր մէտար օլմագ իւզրէ անլէրին զէնկինլիկինտէն չօգ չէյլէր պէքլէմէքտէ իքէն, պու իւմիտլէրի պօշա չըգմըշ տըր·

Տիկէր թարաֆտան տախի չուրասը պիր էյիճէ անլաշըլըր քի, Ֆրանսըզլար, Ալէմանիատան ալըղը ինթիգամ եյլէմէք իւզրէ բարանըն եօնինէ արտընա պագմագսըզըն Ռուսյայա պօլ պօլ մուավէնէթը նագտիյէտէ պուլընմայա հազըր նազըր իքէն, սըրֆ պիր տուլգուի ինսանպէրվէրանէ իչիւն անլէրին ուղրընա քէնտի քէսէլէրինի պիհուզուր գըլմագլըղա չօգ հավէս կէօսթէրմէյօրլար·

Նէչէնլէրտէ վուգու կէլէն Ռուսիա իսթիգրազընա Ֆրանսատա նէ տերէճէտէ իտաճէ նազարը իլէ պագըլըտըղը մալիւմ տըր·

Գունըն սէպէպի օ իտի քի, Գրօնշթատ նիւմայիշինին ֆէրտասը կիւնիւ Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան թէրթիպ իտիլէն իսթիգրազա, պէհեմէհալ տէվլէթը միւշարէլէյհանըն Ֆրանսա իլէ պիրլէշերէք Ալէմանիայը եգմէյէ եարտըմ իտէճէյի մանէտար վէրիլմէքտէ իտի·

Գու բիւյա վէ զանն, եախուտ իթիգատը գավիյէ, պէրհավա օլտու·

Գունըն արգասընտան կէլէն Ռուսիա գըթլըղը եախուտ մահսուլ պօզուգլըղը, տուլգտուի ինսանպէրվէրանէյի Թօհրիգ իտիպ, Թա Ալէմանիատան, վէ հաթթա Ռուսիայա տուշման զանն իտիլէն Ինկիլթէրատան վէ Ալէմանիատան պիլէ, միւհ. Թանը իտնէ օլանըն եարտըմընա եէթիշմէք իսթէտիւի հալտէ, Ռուսյալարըն ին իտւլի ահպապը, Ֆրանսըզլար, եկլերինի' ճէպլէրինէ պիլէ սօգմամըշլար·

Ձիւնքի պիւնին եէրինէ պիր պիլէ վէրսէյլէր, պու բարա, մագսատը հարպիէյէ գուլլանըլմայըպ, իլլա քէնտի կէօզլերինին նուրը օլան սէվկիլիլերինին իհթիաճ վէ զարուրեթլէրինէ սարֆ օլունաճաղընտան, պայօլար վէ սուարէլէր չալըշմասընը պունտա ֆէտա իթմէքլիկէ պիր լիւզումը մութլագ կէօրմէմէքտէ իտիլէր·

Ռուսյալար իչիւն պու տէրս, էրեյիճէ պէօյլէ պիր տէրս օլտու տըր·

Ֆագաթ օլտու՞ մը օլմաըը մը, օ բաղընը պիլէմէյիզ·

Ախիրէն վուգուա կէլէն Ֆրանսըզ վիւքելասը պուհրանը իսէ, Ֆրանսանըն հալի կիւպի պէլլէյէն պիլէ, Ռուսիայա պիր քէօրտ կիպի պըրագմայա ճէսարէթ իտէճէք եէքդէրէ պիր իթթիֆագտան հալի գալմայա պատ իտէճէյի վէ իլէրիտէ, Ռուսիա Հաղրեթլէրինինին գարար հալ իթթիֆագը պիր քարար վէրմէք ի գաթի հալտէ տէկիլ տըր·

Ֆիլվագը պու Թէէսսիրին տէ սահիհէն վիւճուտէ կէլիպ կէլէմէմիշ օլտուղընտա տախի գաթի պիր չէյ սէօյլէնէմէզ իսէ տէ, պու ճիհէթ տիկէրի գատար գարանլըգտա պուլընմըշ օլամազ·

Ձիւնքի Ռուսիանըն հարպ ֆըրգասը եախուտ զաղըթանը, պալըղը խալգտան վէ առի էհալիտէն զիյատէ ալըմ, վէ աճվալէ վուգուֆը·

Մ· Ֆրէյսինէ ճէնապլէրի, Ֆրանսատա վագթին աճէմի իտի· Եախուտ Ֆրանսըզ վէ Ինկլիզ Թապիէի իլէ, կիւնիւն արզուանը իտի·

Ցինեա ալէմ պիլիր քի, էլէճվի Ֆրանսատա Մ· Ֆրէյսինէտէն զիյատէ վէ հաթթա անըն գատար պիլէ բօլիթիգաճա քէսպը չէօհրէթ իթմիշ օլան պիր զաթ եօգ տըր·

Հաթթա թէտարիքաթը հարպիյէ վէ թէնսիգաթը ասքէրիյէ ճիհեթլէրի իլէ մալիւմ աւմէ օլան ֆէվգէլատէ պէօյլէ եսպլէրի ալէյ ուսուլ օ տէրեճէտէ թագտիր օլընմագտա իտի քի, Ալէմանիատա պիլէ ինթիգամ եյլէմէք իչիւն, Ռուսիատան սօնրա պու զաթա կիւվէնիլմէքտէ իտի·

Գու ճիհէթէ իլէ Ռուսիայա ֆըրգասը, վէ հաթթա պու ֆըրգաճըն պաշընտա պուլընան Թէք պիր զաթ պիլէ, միւշարէլէյհ ճէնապլէրինին մէվգըի իգթիտարտան տիւշիւրմէյէ մուվաֆֆագ օլապիլտի·

Վէ օ տախի եօլլէ պիր մէսէլէ իչիւն քի, Մ· տը Ֆրէյսինէ գապինէթօսը իլէ քէնտիսինի տիւշիւրէն ֆըրգա պէյնինտէ ալնի մէսէլէ իւզէրինէ եատտի պիր ֆարգը մագսատ պուլընմամագտա իտի·

Եախուտ տահա տօղրուսունը սէօյլէյէլիմ, Մ· Ֆրէյսինէ վիւքելասը, եալընըզ մէվգըի իգթիտարտան տիւշիւրիւլմէք իչիւն տիւշիւրիւլմիւշ օլուպ, արա եէրէ կիրէն մէսէլէ, սըրֆ պիր պէհանէ իտի·

Նասըլ քի Ֆրանսատա եէնի պիր հէյէթը վիւքելա թէչքիլ օլունըլտըղը, չու եա պու ֆըրգատան, անը մէվգըի իգթիտարտան տիւշիւրմէճէք օլան հէյէթ եախուտ հէյէթլէր տահի պիլէ կիրմէյէ ուղրաշըլըր·

Գու ճիհէթ՝ Ֆրանսա իչիւն պիր պէտալախթըլըգ օլուպ, Ռուսիա իմբերաթօրը հազրեթլէրինին տէ, պէօյլէ միւթէմատիյէն տէյիշէն հալլերտէն պիր տէվլէթ իլէ տօստ իթթիֆագըը եատըվալար եաթըլմագ իսթէմէնեճէյի եախուտ ալլաքէրաուտա պուլընմագտա իրիլլէր·

Իչին եօնէ պիր գըյմէթ պիր Թէսիր քի մէվգըի իգթիտարտան տիւշիւրմէյէ մուվաֆֆագ օլամազ քի, տէվլէթին էնսալ չուքարթըլմագ ալէմի ֆիւքէլանըն քէնտի հալինտէ կէյլէր հէր կիւն պիր պալըգալէրի պէլիր·

Ետէ տէ՝ վիւքելա Հալլէրի իլլէթի չունլամագտա Թէյեքետէն պիր տէտ մէշքուլաթէ տիւչմէմէք իչիւն, իճապ իտէն սուրէթտէ ֆագաթ եկնէ պիր չէյ տէկիլ·

Եօլլէ պիր եօլլէ Ֆրանսայա իչինտէն պիր տէրս օլմագ ալէմին Թէքրարէն մագսատը, ֆագաթ պու տա չէյ իլէ մէճպուր գալմըշ իտի·

Եվէթ պու ճիհէթ վիւքելասը Տէսսէ վէ Ռուսիա Ֆրէյսինէ Հալլէրինին Ֆրանսա իմբերաթօր թէշէքքիւրէթմէյէ մէճպուր գալմըշ իտի·

Իչինտէ Ինկիլթէրատա, Իչին հալլէր իչին գալի պէօյլէ օլմայօր·

Կլատսթօն ֆըրգասը մէմուրիյէթէ հազըր օլմագտա Սալիզպէրի գապինէթօսը մէվգըի իգթիտարտան տիւշմէք վէ Սալիզպէրի ֆըրգասը տա հազըր օլմագտա, Կլատսթօն գապինէթօսը տէվրիլմէք·

Իչին հալի տայիմա պու օլտուղտան, եանի սուլթանըն տէվլէթ պիր կիւն պիլէ բախշէտար օլմաղտան պաշգա, տիւվէլը խարիճիյէ տախի, եէնի կէլէն գապինէթօտան նէյէր պէքլէյէճէյինի օլտուղլարընը պիլիր, քէնտի խարիճի բօլիթիգալարընը օնա ույտուրըրլար·

Ֆագաթ Ֆրանսատա, քիմին կիմ իթիւ կէլէճէյի վէ պինաէն ալէյհ պու Թէճէլլի կէլէճէք Թէսիրին Թէչէքքիւլինտէ Թաքիպ օլունաճաղը մէսլէք պէլլի տէկիլ օլտուղը, հիչ պիր տէվլէթ Թէքլիֆը իթիլաֆը իլէ հէր մանատա Թէքրար պաշ օլտուղը Թէճէլլի իթմէյէ ճէսարէթ իթմէզ օլուր·

Գու հալտէ, Ռուսիա իմբերաթօրը հազրեթլէրի կիպի բէյի միւթմա-գըլ վէ բէյի գաթի սահիպի պիր զաթըն պիր գազէթէ գարարըն պիլէ Թէէսսիր իթմէսի կէօրիւլմէզ մի ի, պիր եատինին քիմ օլաճաղը պէլլի օլմայան Ֆրանսա վիւքելասը իլէ պիր իթթիֆագըը Թէքեաթի պէքլէմէք Թիւլէ Թէքրար քէտին իպթիֆագ իթմէքտէ Թէրէտտիւտ իտէճէյի թապիի տիր·

Ֆագաթ եօլլէ պիր Հարէքէթ, եախուտ կիւնիւն ահվալին նէթիճէսի օլաճաղընտան, Ֆրանսատա հէր կիւնքիւ վիւքելա մէճլիսի մէյտանա չըգմագտա Թէքրար պիր վագըա Թէքեաթի գարար կէլմէզ·

Պիզտաթըն կէլիր եպլերինի եղվաղըրադ պիր Թարաֆա չէքիլմէլիտիր·

Ֆագաթ պու ճիհէթ, Ռուսիա իմբերաթօրը հազրեթլէրինին Ֆրանսա վիւքելասընա կիւվէնմէմէսի օլան պիր սէպէպ իլէ ալլաքատար օլմամագ պուլընմագտա·

Գու հալտէ տըրթ Մ· Ֆրէյսինէնին եախուտ պիր տիկէրլէրինին հարպ ճիհէթի իլէ Ռուսիաճա նէ՞ էհէմմիյէթը մախսուսէլէրի պուլընտըղը·

Իմտի, իթթիլաֆ եա իթթիֆագ, մուհարէպէնին զուհուրի հարպ-ընտա օլմալըպ, իլլա պիր մուհարէպէ եանըպընտա հէր իքի թարաֆըն նէ վազիյէթտէ պուլընմալարը լազըմ կէլէճէյի ճիհէթինտէ օլապիլիր քի, պու տախի էն զիյատէ Թալիի հալլէրտէն պիրիսի օլուպ, գաթէն պիր բէսմի գարարնամէյէ տէ միւհթաճ օլամազ·

Իմտի, Ֆրանսա վիւքելասընըն Թէպէտտիւլինտէն միւճէրրէտ էնէ պիր հալ մէյտանա կէլտիյի, պիր հալ մէյտանա կէլմէյէ պիր սէպէպ օլապիլիր, ինչպէտ վիւքելա Թէպէտտիւլլէրինտէն խարիճի բօլիթիգա իչիւն եալնըզ չու նէթիճէ խարիճէ կէլէճէկ իսէ, Ռուսիա իլէ Ֆրանսա տէվլէթլէրի պէյնինտէ կիզլիճէ Թէրթիպլէր գուրուլմուշ օլմասը իթիգատընը, խայլիտէն խայլի պօզմա իթմէք լազըմ կէլիր·

Վէ եկէր պու իքի տիւվէլը մուաքքամըն խարիճի բօլիթիգալարընտա պիր Թէպէտտիւլ զուհուրա կէլմէյէճէք իսէ, օ տախի, պէհէմէհալ Ֆրանսա տէվլէթի խարիճիյէնին չու եա պու զաթ, եախուտ չու եա պու ֆըրգա եէտինէ կէչմիշ օլ մասը նէթիճէսի օլամազ·

ՍԷՒ ԴԻՄԱԿԱՒ ՏՈՄԻՆՈՆ

Ա·

Գառը-քիւղի պարահանդէսն էր, ժամը չորսն է, դիմակաւոր և անդիմակ խառն ամբոխ մը ներս կը խուժէ· սպիտակ փոշիապատ երիտասարդներ, իրենց թեւ ունենալով տիկնայք՝ չղարչեայ լուսաղէն եակներ— որոց չըշքազարդ կտոններուն ընդ զարդ ամենայն ամօթ պատկառանքի վրայ, նազելի չորս ժամը դէպի մեծ սրահը կը յառաջանան· Ամէն կողմ հրավառ աչեր, ամէն շրթանց վրայ քաղցր խօսքեր ու ամէն ոք արբեցութեամբ հեշտալից շշուկ երազներով ասոր անդ կերթան ու կուգան·

Առաջին պարն վերջացած էր, երբ վայելչագեղ երիտասարդ մը ներս մտաւ, աջ ու ձախ բարևներ փոխանակելէ յետոյ մօտակայ օթեակներէն միոյն մէջ գնաց նստիլ· Գովեթեներէն մին,—Օ՛հ, Տրդատ է, ֆենովի բարով էք եկեր, վար չի՞ջնաք պարելու,— ըսելով միասնէր սրահը իջան, բայց հազիւ թէ սրահն իջած էր երբ սև դիմակաւոր տիկին մը եկաւ Տրդատայ ձեռքերն սեղմելէ վերջ նշանացի ըսաւ, թէ ո՛վ չունէ՞ր·

—Ո՛չ էֆէնտիմ պիտի գտնամ մէկն, հազիւ աւելցուց, սեւ օնէ նշանացի զիլունի մը ընելով կարմիր դիմակաւորն մը, ներկայացուց զայն Տրդատայ·

Պարն սկսեց, Տրդատ իւր· նորեկ տիկին հետ պարեց· «Հա՛ կըսէր մօտը, հեշտալի ըսելով որչափ աղէկ կը պարէ· և գեղեցիկ կին մ'է, արդեօք ով ըլլան պիտի կրնա՞մ իմանալ, պիտի յաջողի՞մ իւր դիմակն հանել տալ· ու երբ պարն դադրեցաւ·

—Հոգնեցաք, անպէ՞ս չէ, օրիորդ, ըսաւ, եթէ կուզէք քիչ մը վեր ելլենք հանգստանանք·

—Շատ շնորհակալ կըլլամ, աւելցուց ու միասին իրենց օթեակն ելան· Տրդատ անհանգիստ էր կեսժամէ ի վեր· այն «շնորհակալ եմ» բառն իւր ամբողջ մարմին սարսափեցուց, սիրահարուելու աշխատանքի մը նախազգացմամբ մը· ըրածը քի խօսքը կոթիլներ ալսերէն վար կը գլորէին, հասակ իրենց աչերն միմեանց հանդիպեցան· բայց պէտք էր այս առժամուն փոխնա մը տալ·

—Օ՛հ Աստուած իմ, որչա՛փ տաք կընէ սրահն, ըսաւ Տրդատ·

—Նամանաւանդ որ կը պարենք, վրայ բերաւ դիմակաւորն ու սկսաւ խօսիլ· պարերու, սեղաններու, ֆանթէզի քօստիւմներու ու ասոնց նման բաներու վրայ·

—Օ՛ն, իշխանք, ճաշէն պիտի սկսի հիմա, պէտք է որ մենք ալ մասնակցինք, ու այս ըսելով Տրդատ Օրիորդին թեւն առնելով սրահը իջան·

Ճաշէն ալ լաւ կերպիւ խաղացին ու կրկին իրենց օթեակն ելան· Տրդատ դաշտի-ֆիւն ալլալ հաւանդամանք ու երկու չիչ շամբանիա բերել տալով սկսան իրենց սառուցքն լեցնել·

Մտերմութիւնն իրենց մէջ մտանակից եղաւ· հիմա կը ծիծաղեին, իրարու փոքր կատակներ կընէին·

—Օրիորդ, շատ անհանգիստ էք այդ ձեր դիմակին ներքև, ի՞սէր Աստուծոյ դիմակնիդ հանեցէք հիմա որ բաւական ծանօթ եղանք·

—Բայց ի՞նչու համար զիս այդչափ կստիպես·

—Որովհետև ձեր գեղեցիկ դէմքը վայելել կուզեմ, կըսէր Տրդատ շամբանիային գլուխն առջինել սկսած·

—Եւ եթէ կարծածնուդ չափ գեղեցիկ մէկն չըլլա՞մ·

—Ո՛չ, դուք հրեշտակ մ'էք և ես ձեզ կը պաշտեմ·

—Ուրեմն դո՛ւք զիս կը սիրէք, առանց իմ ով ըլլալս մտնեն գիտնալու·

—Կերդնում, ինչ որ ինձ նուիրական է, ու ահա առէք այսօր ապացոյցը, ըսելով իւր ձեռուքէն ադամանդեայ մատանին հանելով, օրիորդին մատն անցուց, դուք իմս պիտի ըլլաք, կը պաշտեմ զձեզ·

—Շատ աղուոր էք, միմեանց դիմակաւորը կեսանոր խոնարհութիւն մ'ընելով· Տրդատ եռչանիկ էր այն վայրկեանին, ամէն ինչ ասկուն փայլ

ՀԻՔՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ՖՕՐԹԻՆԷ ՏԸ ՊՕԱՏՕՊԷ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Ճիպիլլիյէթի ալչագ Տիէկօնըն եալընըզ պիր մէրագը պուլընըպ, պու տա ալթունա օլան իֆրատ մէրթէպէ թամաըընտան իպարէթ իտի·

Ռօպէրթ՝ մէրգումա Ճօնըն էվլէյէ Ինկիլիզճէ աթիտէքի Թէզքէրէյի եազըտըը·

«Գայըն բէտէրի Մ· Տիօնէյին միրասընտան հասըլ օլան մէպլաղ հագգընտա Մ· տը Բանգօրվօյա գայէթ միւհիմ պիր չէյ խապէր վէրիլէճէք տիր·

«Էկէր Մ· տը Բանգօրվօ պու պապտէ սիզը մալիւմաթ իթմէք իսթէր իսէ, եարըն աղշամ սաաթ օն պիր իլէ օն իքինին արասընտա միւթէվէֆֆա Մ· Ռօպէրթ Գիրտին ալթը սէնէ ագտէմ Մօնմարթրտա իգամէթ իթտիկի խանէյէ ազիմէթ իթմէլի տիր·

«Գագչէնին ալագասընտագի քիւչիւք գարու պիթիւն կէճէ աչըգ գալաճագ վէ Բալմէր խմի վէրիլինճէ խանէ գաբուսու աչըլաճագ տըր·

«Էկէր Մ· տը Բանգօրվօ եալընըզ կէլմէյէ գօրգար իսէ, խըտմէթքեարլարընտան պիրինի պէրապէր ալապիլիր· »

Ռօպէրթ՝ պու Թէզքէրէյէ «Ֆամիլեանըն էսքի պիր պէնտէսի» իմզասընը գօյտուրտու·

Գու մէքթուպ Տիէկօնըն մէրագընը վէ պէլքի Թամաընը Թահրիք իթէճէկ մէվուլ իտի·

Մէրգումըն՝ պուլընտուղը հալէ նազարէն պու կիպի Ֆրանսըզճա ճան ու կէօնիւլտէն պիր մեքթուպ օլուպ, էկէրչի Թայինի օլընան մահալը միւթէվէֆֆանըն մէզարընը գալպլէրինէ ալթուն պուլընտուղը սէպէպինտէն անլամագ իւզէրէ ալընմըշ պուլընտուղտան, թէմին իթմիշ իտի·

Ռօպէրթ քէզմէլիք Տիէկօնըն եալընըզ կէլմէյէճէկինի վէ սըրըրընը տիկէր պիր խըտմէթքեարըն պէրապէր կէթիրէճէյինի Թախմին իթմիշ տի·

Բէնտերինին տէ իսթէտիկի Թամամ պու իտի·

Ռօպէրթ՝ վագթը միւսաատէսինի գայ իթմէյիպ, օ միւհիմ կէճէ իչիւն հէր չէյը հազըրլամագլա մէչգուլ օլտու·

Բէնտերինին սիլահլարը վար իտի· անլէրի եօգլատը, գուլլանըլըր հալէ գօյտու·

Ճօն իլէ Բատտիի նէզտինէ չաղըրըլըպ, անլէրին եէրինէ տիւչիւրէն պէքճիլէրի Թաթլի իթտի·

Ճօն Սլօւկ՝ էէր գաթընըն գարուսընը Տիէկօյա աչաճագ, անը պիրինէ գագչէ վէ աուէլլոտա հազըր պուլընտուղը·

Բատտի էկէր էֆէնտիսի իլէ պէրապէր կէլսէ իտի, օ Էօլիւմլի միւսատէնինն Հաքքընտա պէրապէր կէլէճէկ իտի·

Ճօն՝ Ռօպէրթին խանէսինտէ պուլըն մէյպաղըն քիւֆֆէսինի Բատտիի քէնտի Նասընտա Ռօչիլտ պանկասընա իթտի, վէ Ռօպէրթ՝ քէնտի նամընա Ռօչիլտ պանկա գարուսընը եօլտաչլարը իլէ մէյպաղըն նէ սուրէթլէ իսթիրտատ օլընաճաղընտա տախի Ճօնա պիր վասիյէթնամէ թէվտի էյլէտի·

Գիւթիւն պու հազըրլըգլար խիթամ պուլընտուղտա, Ռօպէրթ արթըգ տուվլիւտէն քէչէնին պաչգա պիր չէյ իլէ իլէրի իչտի մէյտան օլըրատ խանէյէ սէրլէրին·

Քէնտիսի՝ Տաղվասընտա համգըլը օլտըղընտան, հիչ Բէլալ կէօսթէրմէյէճէքտի·

Կիւնտիւզին Բատտի արա պուլուլուպ, օ աղչամը սաաթ օն պիրտէ պէրապէր պուլընմասընը Տիէկօնըն քէնտիսինէ Թէնպիհ իթտիկինի գըլիւպ գէօրէքէն Ռօպէրթէ խապէր վէրտի·

Ռօպէրթ՝ բլանընըն պիրինճի գըսմը՝ Թախմինաթը վէչհէսը մուճիպինճէ վիւճուտա կէլտիկինէ եմին իտի·

Կէճէ գարանլըգ պասմըշ, Ռօպէրթ՝ գիւպալտըն չըգըպ Մօնմարթրա ազիմէթ իթտի· Ճօն օրատա քէնտիսինէ պէքլէյօր իտի·

Հէր չէյ հազըր վէ միւհէյյա իտի·

Իլէնին օտասընտա պիր մասա իւզէրինէ գըլըճլար վէ գաչաթուֆէնկլէր հազըր տուրըյօր իտի·

Տուէլլօյա կէնիչճէ էէր գալմագ իչիւն մէզգիւր օտանըն տիւվէր էչեա վէ մօպիլեասը գալտըրըլմըշ իտի·

Ժօրժա քէֆինլիք իթմիշ օլան տալկըն քիւվէսի՝ օտանըն կէրիսինտէ տիւրտիւք տուրըյօր իտի·

Մատինին աէֆթէրի վէ Տիօնէյին վասիյէթնամէսի՝ սիլահլարըն եանը պաշընտա գօնըլմըշլար իտի·

Կէճէ գարգարանլըգ օլուպ, Բարիզ իւզէրինտէն տէ պիր պուլուտ կէչիյօր իտի·

Իճրա օլընաճագ իշէ հիչ պիր էնկէլ զուհուր իթմէյէճէկինի Ռօպէրթ եմին իտի·

Ճօնը էէր գաթընտաքի սալօնտա քէնտի մէվգիինէ կէօնտէրտի, վէ քէնտիսի տէ Ճէնազը Հագգըտա սօն պիր տուուա վէ իպալէթտէ պուլընմագ իւզրէ օտա չէքիլտի·

Մօնմարթրտաքի էսքի քիլիսէնին սաաթ՝ կէճէ եարըսընը իւչ չէյրէք էվվէլիսինի վուրտուղտա, գարու չալընըրտըգ Ռօպէրթ Թիթրէտի·

Տիէկօ էէր կէօրմէքտէ խանէնին քիւմէտ իգամէթ իթմէյօր գանը իթմէյօր իտիյսէ իչիւն Ռօպէրթ սըգ գանըմալարընը գարըմըչ օլտուղը, գարու չալընընճա գանըալարը գարատ վէ օրթալըղը տիյնէտի·

Գարու աչըլընճա, Ռօպէրթ՝ իքի ատամըն այագ սէսինի ֆարգ իթթի վէ իւ Թինկալը պիր սէս իչիտտի իւնէ Թանըրտը·

Տիէկօ տիյօր իտի քի,

—Ա՛, սէ՞ն միսին, Ճօն· իւմթիյարլամըշսըն, եօգի կէմինի· լագին պէն աւունթմամ, նէ վագթ օլուրսա օլսուն սէնի Թանըրըմ· Վա՛յ, պալա Թօմըն աէֆինէսինի պուլտո՞ն մը· Պէն տայմա քէնտի քէնտիմէ տէր իտիմ քի, պու ատամըն պիր եէրտէ կէօմիւլիւ բարասը օլաճագ տըր· Գունըն իւզէրինէ էյինճէ սէօյլէրիզ· Լագին պէօյլէ պիր հավատա նէ՞ սէպէպլէ պէնի պու տօգիւզ սաաթ խանէյէ չաղըրտըն· Պիլի՞րմիսին, պալըրատա իչ իւզէրինէ բէք էյի գօնուշըլամազ·

Ճօն·— Էկէր եօգարը չըգմագ իսթէր իսէնիզ, Սըր Տիէկօ, եօգարըտա պիր օտա վար, օրասը էյի տիր·

(Տէվամ)

մը ունէին իր չուրջը, իրենանց գաղափարները յարմար էին եւ ոգեւորութիւն հասատա էր, ամուսնութիւննին Առաջի Պասկին պիտի կատարուէր։

Թողունք սոյն երազական ամոլք իրենց երջանկութեանց հետ ու տեսնենք թէ ո՞վ էր սեւ դիմակաւ տոմինօն, Գ. Տրդատ, եւ իր նշանածն։

Զմիւռնիոյ մէջ պատուաւոր ընտանեաց մը աղջկան նշանուած էր Տրդատ եւ որու 700 ոսկի դրամօժիտ մը խոստացած էին։

Տրդատ իր հօրենական քիչ մը թողուցած ստակն ժառանգելով ցոփութեամբ վատնած էր, ու բաւական ալ մեծկակ պարտք մը ունէր․ ասդ անդ, տեսնելով թէ վերջ մը չէ պիտի կարենար ալ վերոյիշեալ ընտանեաց աղջիկն 700 ոսկւով կնութեան խնդրած ու Պոլսոյ առաջնակարգ վաճառականներէն միոյն ներկայացուցիչն եմ ըսելով ամէն ոք կը խաբէր։ Օր մը պայքայ ամուսնոյն հօրը հետ առանձին էր․ ըսաւ թէ պէտք է ամուսնութիւնն․ դիւ ամիսէ մը կատարել․ Պոլիս պիտի վերադառնամ անձնական գործերս կարգի դնելու, ուստի կը խնդրեմ դրամօժիտէս Թերհաչիւ 200 ոսկի չնորհէք․ հայրն ընդիմացաւ թեպէտ եւ բայց կնոջ ու աղջկան լաւ փաստերու վրան խնդրած ստակն վճարեց։

Ամիս մ՚էր անցեր որ Տրդատ Պոլիս էր, և անկէց ի վեր ոչ նամակ ու ոչ մէկ տեղեկութիւն մը ստացած էին։

Սակայն օր մը, —ո՜հ այն օրն որ մինչեւ իրենց մահն պիտի յիշէին— Թղթաբեր նամակ մը բերաւ․ Տրդատէն որու մէջ կը գրէր թէ գործերն չատ անյաջող կերթային, և ի թէ ամուսնութիւննին կատարել կուզէին պէտք էր որ միացած հինգ հարիւր ոսկին վճարէին, ապա թէ ոչ անկարելի պիտի ըլլար ամէն բան իրեն։

Եթէ չանթն իրենց տան վրայ իյնար, այնչափ սոսկալի կերպիւ աւերում չպիտի ընէր որչափ Տրդատայ յանկարծակի նամակն։

Իսկ Տրդատ պաչտօնով եղած ու երկու հարիւր ոսկին չորթած, բոլորովին պաշտօնով Պոլիս աղջկան մը նշանուած էր կեղծ անուամբ․ խեղճն չէ գիտեր թէ փոթորիկն յանկարծակի պիտի պայթէր։

Տրդատայ նախնի խօսեցեալին եղբայրը Իզմիրէն Պոլիս եկած էր, անիրաւին հետ պատիւն ու հաշիւն մաքրելու համար ու կուզէր մեկնելէ առաջ վրէժ լուծել։

Բարդին բերմամբ տեղեկացաւ թէ Տրդատ որո՞ւ հետ նշանուած էր, և Գատը-Գիւղի պարահանդէսն ալ պիտի գար, իր պերճութիւնն ցոյց տալու։

Արդ հիմա տեղեկացանք թէ սեւ դիմակաւ դոմինօ ուրիշ մէկն չէր, այլ Զմիւռնիացին, ու կարմիր դիմակաւ տաժան, իր ծանօթներէն միոյն աղջիկն որ կարեւոր դեր մը պիտի կատարէր։

Բ.

Հուսկ արշալոյսն տակաւ առ տակաւ կը բանայ իր ոսկեհեր աչերն, ջահք աժգունիլ կսկսին, հեչտութենէ հոգնած պարողներն կը բաժնուին չեմ գիտեր ի՞նչ տարուբեր երազներով ողողեալ․ Գ. Տրդատ իր խոստացեալն –ինչպէս կանուանէր– տուն իւրն յանձնելէ ու նորա աւետաբեր լուրն հաղորդելէ վերջ մեկնեցաւ իր այս երրորդ զոհին վրայ մտածելով։

Գարահանդէսին յաջորդ օրն էր երբ սրընթաց կառք մը եկաւ կենալ Տրդատայ երկրորդ նախնի նշանածին դուռն․ սպասուհի մը բացաւ, կառավարն վար իջնալով կառքին մէջէն այցաքարտ մը տուաւ, որ սա փոխանակեց սպասուհւոյն։

Մի քանի վայրկեան վերջը հիւրասրահն էին, ուր կը գտնուէր տան տիկինն, օրիորդն ու այլ երկու կանայք։

Գետք եղած սովորական հարցուածներն կատարելէ վերջը կարմիր դիմակաւ պարահանդէսին տաժան, նախորդ գիշերուան դէպքը ամենափոքր մանրամասնութեամբ պատմեց, յետոյ փոքրիկ տփիկի մը մէջէն Տրդատայ տուած մատանին ալ հանելով, սեղանին վրայ դրաւ․— Ստահակին անպատուութիւններն մեծ են, —աւելցնելով․ Մի քանի ճչեր վերջ մը տուին իր խօսակցութեան, անէծքներ, ողբեր, ու հեծկլտանքներ, միմեանս խառնուեցան․ ա՛հ թչուառութիւն հակակողմն իտէալին, գիչերն օրուան, ողբերգութիւնն կատակերգութեան քով, ու այն ուրախութեանց հանդէպ ի՞նչ դառն արտասուաց գետակի մը վրայ թռչտեցան յանկարծ բոլոր երեւակայութիւնք․․․․

Նոյն երեկոյ Տրդատ Մէսաժըրիի Կոստանդնուպոլսեցի չոգենաւով Զմիւռնիա կուղեւորուէր, իր քրոջն վրէժը լուծած էր։

Լ. Խ.

Գատը-Գիւղ 16 փետր. 92

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

Մէճլիսը իտարէի Բուրուսիյէ․

Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէտէ գօղա եէթիչտիրէնլէրին սուրէթը մախսուսէտէ թէչվիգիյէ գօղա մահսուլըն թեզերիտ մագսատինէ՝ Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի պէյնինտէ հասըլ օլան իթթիֆագա մէպնի կէչէն սէնէ միսիլլու պու սէնէ տախի գարար վէրիլմիչ, վէ օլ պապտէ վագը օլան արզ ու իսթիդան իւզէրինէ մէրիւէթը ահքեամը նա իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիչահի չէրէֆմիւթէալլիգ պուլըրըլմըչ օլան գօզա միւսապէգա սէրկիսինին բրօկրամը՝ միւսապէգայա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին մալիւմի օլմագ իւզրէ պէրվէճճը աթի սէրճ ու թեզգիրէ օլընըր․

Գօզա միւսապէգայէ Բուրուսիյէ․

1 մատտէ․—Կէլէճէք 1308 սէնէսինտէ Պրուսա սանճագը տախիլինտէ էն մուվաֆագ վէ միւքէմմէլ պէօճէքլէրտէն ֆէննէ թաթպիգէն գօզա եէթիչտիրմէքտէ օլան էչխասա միւքեաֆաթ իթա օլընաճագ տըր․

2 մատտէ․— Միւքեաֆաթ իքի սընըֆ իւզրէ միւէյյէն օլուպ, պիրինճիսի՝ միւսապէգայա տախիլ օլարագ պէօճէքխանէլէրտէ լաագալ 75 կրամ վէ պալնըզ զիյատէ թօխում աչմըշ օլան գեվաթ տըր․ Իշպու սընըֆտա մազհարը միւքեաֆաթ օլան էչխասա թէվզի օլընմագ իւզրէ հէյէթը միւմէյյիզէնին եէտը իխթիյարընտա օլմագ իւզրէ սիմ մէճիտիյէ 19 ղըշ․ հիսապըյլա 750 ղըրշլըգ 1, վէ 525 ղըրշլըգ 4 ատէտ միտալիեա օնպէշ իլէ 7500 ղըրշտան իպարէթ պիր մէպլաղ պուլընաճագ տըր․ Իքինճի սընըֆ տախի միւսապէգայա տախիլ պուլընտըղը հալտէ պէօճէքխանէլէրինտէ 75 կրամ թօխումտան նօգսան մըգտար թօխում աչմըշ օլան էչխասատան իպարէթ օլարագ, պունլարա միւքեաֆաթէն թէվզի օլընմագ իւզրէ քէզալիք հէյէթը միւմէյյիզէյէ 525 ղըրշլըգ պիր վէ 400էր ղըրշլըգ 6 ատէտ միտալիեայէ իլէ 10000 ղըրշտան իպարէթ պիր մէպլաղ թէվզի օլընաճագ տըր․

3 մատտէ․—Միւքեաֆաթա իհրազը լիյագաթ վէ իսթիհգագ էյլէմիչ օլան էչխասա միյանընտա մահսուլաթը աղըրլըգ ֆարգ օլտուղտան պաչգա ֆէվգելատէլիգ պիր տէրեճէտէ օլտուղը թեհագգուգ իտէն գոզա վէ ֆագաթ տիկերլէրինտէն տահա վասըֆ վէ նէֆիս վէ միւգէյյէն վէ օրթասընտա «եսարէ» իպարէսի վէ տահա ալթընտա իսմ ու չէօհրէթի մահքիւգ 2500 ղըրշ գըյմէթլի պիր միտալիեա իթա օլընաճաքտըր․ Անճագ պունա մազհար օլան չախս պաչգաճա միւքեաֆաթ ալամայաճագ տըր․

4 մատտէ․— Թէվզիի միւքեաֆաթ բէտմի՝ հէյէթը միւմէյյիզէնին 1308 սէնէսի իպլուլընտա Պրուսատա վուգու պուլաճագ իճթիմաը բէսմիսինտէ իճրա օլընաճագ տըր․

5 մատտէ․—Միւսապէգայա տախիլ օլմագ իսթէյէն էչխասըն թագտիմ իտէճէքլէրի իսթիտանամէլէր՝ միւթէխէլլէրին ղայէթ աչըգ եազը իլէ իսմ վէ մախլէսինի վէ իգամէթկեահի հէնի վէ աչըրըլան թօխումլարըն մըգտարըյլա պէօճէքխանէլէրին պուլընտուղը մահալլէրի ճամի օլմագ իւզրէ Պրուսա Տույունը Ումումիյէ նէզարէթինէ իթա, վէ օրտատան տախի պատէթթաստիգ կէլէճէք 308 սէնէսի մարթընըն 31ինճի կիւնինէ գատար նէզարէթը ումումիյէյէ իրսալ օլընմագ լազըմ կէլիր, թարիխը մէզքիւրտէն սօնրա հիչ պիր իսթիտա գապուլ օլընմայաճագ տըր․

6 մատտէ․—Միւսապէգաննըն նէթիճէսի Տէրսաատէթ վէ վիլայէթ կազէթալարըյլա նէշր ու իլան գըլընաճագ տըր․

Ֆի 10 մուհարրէմ 1308

Վէ ֆի 11 քեանունը էվվէլ 1306․

Պալէտտէ կէօսթէրիլտիկի վէճհլէ 1308 սէնէսի միւսապէգասը Պրուսատա իճրա օլընարագ չէհրը մէզքիւրքեօթէյլ գարիյէսինէ վէ Քեօթէյլտէն տէնթիմուրթաշ տախի տախիլ օլտըղը հալտէ Միլատարա, վէ Միլատարատան Չէքիրկէյէ վէ Չէքիրկէտէն Պրուսայա գատար միւմթէտ յօլան տարիք իլէ, նէֆսը Մուտանեայը չամիլ օլաճաղընտան, իչպու միւսապէգայա իչթիրագ արզուսընտա պուլընան պէօճէքճիլէր՝ արզուհալլարընըն նիզամը վէճհլէ բուլլու օլտըղը հալտէ նիհայէթ էօնիւմիւզտէքի մարթըն 31ինճի կիւնինէ գատար Պրուսա Տույունը Ումումիյէ նէզարէթինէ իթա էյլէմէլէրի լազըմ տըր․ Միւսապէգայա տախիլ օլաճագլար՝ պէօճէքխանէլէրինտէ 25 կրամտան նօգսան թօխում աչմայաճագլար տըր․ Միւսապէգայա տախիլ օլանլար աչաճագլարը թօխումլարը նիհայէթ սէնէի մէզքիւրէ նիսանընըն 8ինէ գատար ույանտըրմայա մէճպուր օլուպ, գօմիսիօն հէյէթի՝ եէվմը մէզքիւրտէ պէօճէքխանէլէրի զիյարէթ իտէճէք, չու թեգայյիւտաթա բինայէթ օ լունըրպ օլունմատըղընը բէյ իւլ այն միւչահէտէ իտէճէք տիր․ Պիր պէօճէքխանէտէ պիր ճինսատան ղայրը պէօճէք պէսլէմէք ճայիզ օլմատըղը կիպի, հէր հալտէ թօխումտան չըգըպ ատըր կիւնիւնէ գատար պէօճէքլէրի եա «աանտօլօ» վէ եա «գատալլօ» վէ եախօտ իչպու իքի ուսուլլարա միւչապիհ ուսուլտէ, եանի քէրէվէթ իւզէրինտէ պէօճէք պէսլէմէք էլզէմտիր․ Գօմիսիօն՝ թէտափիր վէ գավաիտը մէպսութէյէ բինայէթ իթմէյէնլէրի միւսապէգայա իչթիրագ իթմէմիչ նազարըյլա պագըլաճագ տըր․ Միւսապէգայա տախիլ օլան պէօճէքխանէլէրտէ պէսլէնէն պէօճէքլէրին թօխումլընտան ույանտըգ աչըլմայա չըգտըգլարը կիւնէ գատար օլան միւտտէթ 40 կիւնիւ թեճավիւզ իտէր, վէ եա պիր օւնտան իպարէթ օլան 25 կրամ թօխումա մուգապիլ լաագալ 50 քիլօ Գազատա վէ 40 քիլօ Եվրօպա սարը եաշ գօզա հասըլ իտէմէզ, վէ եախօտ հասըլ օլան գօզատան հէր բէշիւտէ օլունըր պիր գըյէ խամ հարիր իսթիհսալի իչին 10 գըյէտէն զիյատէ եաշ գօզա իսթիհլագը իգթիզա իտէր, էյհասըլ պէօճէք պէսլէնիլտիկի միւտտէթճէ մալիւմ օլան խասթալըգլարտան պիրի կէօրիւնիւր իսէ՝ օ միսիլլու պէօճէքխանէլէր գօմիսիօն՝ չայանը միւքեաֆաթ կէօրմէյէճէք տիր․ Միւքեաֆաթա քեսպը իսթիհգագ իտէն պէօճէքխանէ միյանընտա պիրինին ազրանըն ֆարգ վէ ֆէվգելատէլիգ ատտ օլընմագ իչին օլ պէօճէքխանէտէ պէօճէքլէրի հէրքէս հալէի՝ «ֆէֆ» վէ օպպետտէն պաչգա «տաստ» պոլդոլ սէֆէրի այարընտա «բարակայէ» տեխնէսի թէվարիֆ քեալիֆէ, պունլարըն լեւան վէ ատըշլարը ատըշ լարդան լաքը պէսլէմէսլէրի, վէ ճարը մէվաճիլէն ամէթի ֆօսեաթ օլունըլմաս․

18 չուպատ 307 7—1

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խասսա օրտուի հիւմայունը 2ինճի սիւվարի լիվասը գումանտանը օլուպ 1ինճի սիւվարի ֆըրգասը գումանտանըզ վէքեալէթինտէ պուլընան միրլիվա ատտա․ Պէքիր բաշա հազրէթլէրինէ՝ գրտէմ վէ հիւսնը խըտամէթինէ մէպնի քեմալքեան վէքեալէթը մէզգիւրէտէ պուլընմագ իւզրէ ֆէրիգլիք րիւթպէսի,

Պալը Զապթիյէ աթըպգաչընտան իզզ․ հաֆըզ Արիֆ էֆ․յէ՝ խըտէմաթը հասէնէսինէ մէպնի թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Իզմիր մօլլալըղը՝ Տէրիզատէ ֆազ. հասան Խայրի էֆ․յէ,

Գուտս մօլլալըղը՝ Գարահիսարը Շարգիլի ֆազ․ Եահեա Բէյիտ էֆ․յէ թէվճիհ պույըրըլմըշ տըր․

⁂

Խըտիվը Մըսըր ֆէխամ․ տէվլ․ Ապպաս հիլմի բաշա հազրէթլէրինէ մուրասսա Մէճիտի,

Իթալիա խարիճիյէ նէզարէթի մուհասէպէճիսի Մ․ ժօզէֆ կօլ Բէլլէնթիյէ 2ինճի, վէ Թարապլուս Իթալիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ․ Բալօկրանտա 3ինճի, վէ պահրիյէ միւլազիմլէրինտէն Լուիճի Ջինօ բրէնտօ Պիթէթօյա 4ինճի Մէճիտի,

Պիթլիս վիլայէթի մէքթուպճըսը իզզ․ Սուպհի պէյէ՝ հիւսնը խըտմէթ վէ ղայրէթինէ միւքեաֆաթէն 4իւնճիւ Օսմանի,

Ալէմանիա տէվլէթը ֆախիմէսի զապըթանընտան Մ․ հօֆման Բօթէր վէ Մ․ ֆօն Թէրէսգօ եամ զաթլարա 4իւնճիւ Օսմանի,

Եէտիննէ (Եէմէն) օրտուսը մէնսուպ բիատէ 53ինճի, վէ 4իւնճիւ ալայլարընըն 1ինճի թապուրլարը թապիպլէրի պինպաշը բիֆ․ Օսման, վէ սաղգօլաղասը ֆիւթուվ․ Նազարէթ էֆ․լէրէ միւչահէտէ օլան հիւսնը խըտմէթլէրինէ մէպնի 5ինճի Մէճիտի,

Մէչհուտ օլան հիւսնը խըտմէթլէրինէ միւքեաֆաթէն Էսքիշէհիր գայմագամը մամիւգ Խայրի, վէ պէլէտիյէ րէիսի հաֆըզ հիւսէյին էֆ․լէրէ 4իւնճիւ, վէ գազայի մէզքիւր մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Խամտի պէյ իլէ պէլէտիյէ մէճլիսի ազասընտան Նէճաթի էֆ․յէ՝ 5ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը,

Թախլիսը ճան խուսուսընտա միւչահէտ օլան հիւսնը խըտմէթ վէ ղայրէթլէրինէ մէպնի Միրալայ մէվգիի բօլիս գօմիսէրի Քեազըմ էֆ․ իլէ Գապը Չէքմէ ժանտարմա չավուշը Մէհմէտ, վէ ժանտարմա էֆ․ րաքընտան Թօրնօվալը Ալի, վէ Տէրքեթը Խայրիյէնին 33 նումէրօլը Նա---ըէփ նամ վափըրը թայֆասընտան Մուսթաֆա չավուշ, վէ Գապը Չէքմէտէ պուլընըրըգ իտէն Վարդան վէ Անտօն վէ Գրիգոր վէ Գուլապ Եօրկի նամ քիմսէլէրէ պիրէր գըթա թախլիսիյէ (ճան գուրթարան) միտալեասը իհսան պույըրըլմըշ տըր․

ԹԱԳՎԻՄ

1308 սէնէսի մալիյէսինէ մախսուս․

Թագվիմէ աիտ մալիւմաթ իլէ բօսթա վէ թէլէկրաֆ հազգընտա խուլասա պիլկիւմէսի լազըմ կէլէն մալիւմաթ, հիքմէթ վէ քիմեայա միւթէալլիգ պիր չօգ մալիւմաթը տաէշամիլ իլէ տահա սաիր ֆէվայիտի չամիլ օլան պու թագվիմը թարըխսանէի Ամիրէ պաշքեաթիպի իզզէթլու Սալիհ Չէքի պէյ էֆէնտի թարաֆընտան թէրթիպ վէ քիթապ ճը Գարապետ էֆէնտի մարիֆէթիյլէ թապ օլունմըշ, 2 ղըշ․ ֆիաթիլա Պապը Ալի ճատտէսինտէ պուլընան քիթապճը Գարապետ էֆ․նին տիւքեանընտա վէ սաիր քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուղը իխթար օլունըր․

Անյծուլը, ստանուոր մենախօսութիւն մ՚է․

Վահան Մալէզեան, (Զեփհիւր), հեղինակ «Մրմունջք» հաւաքածոյին․

Այս տեսակ գրուածոց ախէլ մը կայ, որուն Բ․ հատորը պիտի ըլլայ Զինուոր իրական կեանքէ․

Կը ծախուի ամէն տեղ, մասնաւորապէս Բիւզանդեան գրատունը, Գալէշ-Գարու և Զարդարեան գրատունը, Սուլթան համամ․

Գինը 40 բարա․

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թերջըմէ խանէսի

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ հէր նէվի սինիր խասթալըքլարընա միւթախասըս օլան խասթալարը աղթօրը մուայէնէյէ հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 9 նումէրօլը խանէսինէ գապուլ իտէր․ 21

ՍԳՕԹ ԵՍԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 գեհտ․ 1888

Մ․ Սգօթ վէ Մ․ Պօճն,

Սըֆաթը բէամխըվէ հաւէյլյէ սիգին քիրէճ վէ սօտա իբօֆօսֆիթի Մօրինա պալըգ եաղընը Եէմէրիւլէ իթմէկէ վըսիլէյայ օլամամագտա իսէմ տէ, սաիր աթըպպայա Թարաֆընտան վաղը օլան Եէմէրիւլէյլէրտէն վէ քէզա պիզիմ խասթախանէլէրիմիզտէ պազը աթըպպայա իսրա իթթուրուլմըշ Եէմէրիւլէյլէրտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, սիզին մէզքիւր Թէրթիպլընիզ խասթալար Թարաֆընտան գօլայլըգլա պըլընմագտա, վէ պիր թալըը զէվամ պէրու ֆէննը Թըպպըն իչպու Թէրթիպտէ կէօրմիւչ օլտըղը պիւյիւք մուվաֆագըյէթ Թէպրիկ իթմէքտէ իմ․

Սէր Թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի
ՏՕԳԹ․ Լ․ Լ․ ՄԱՎՐՕԵԷՆԻ ԲԱՇԱ

(6)

ԱՆՋԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

—Ընդունուեցա՞ւ խըրեւ միաբան․
—Այո՛, ընդունուեցաւ․
—Ի՞նչ պաշտօնի դրին․
—Առաջնորդին (վանահայր) փոքրաւոր եղաւ․
—Հոգեւո՞ր է․
—Զափազա՛նց, երէկ Եկեղեցին 4000 ծունր կրկնեց․
—Լա՛ւ, չատ լաւ․
—Լաւ գէչ, եղածն այդ է․

Եպիսկոպոսը անմիջապէս ոտքի ելաւ, Տիկօ ուզեց արգիլել, բայց նա՝ առանց պատասխան տալու, աղօթքը մրմնջելով, հեռացաւ․

Տիկօ ծալլեց Թալիմանոսեանը, ոտքի ելաւ, երեսը դառնալով դէպի արեւելք և սկսեց բազկատարած աղօթքը․ Արեւը մայրը մտաւ, աստղերը սկսեցին պըլպըլալ, բայց Հաջի-Տիկօ յափշտակուած էր, չը լսելով կոչնակի ձայնը՝ կաղօթէր անդադար, աչքէն ուղխօրէն կը հոսէին արտասուքը․

Նորա աղօթքն էր Մեծ-Քաղաքին չարականը այնչափ կրկնեց՝ ո՛ր վեր Հրաշէս ձնօտները անդադար խաղալէն յոգնան և բերանը փրփրաւ․

Ցանկարծ ուշաբերեցաւ, չորս կողմը նայեցաւ, խաւարը պատել էր հօրենիքը և Վարագ, Ցիպան կարծես կը խուսափէին աստուերներու մէջ․

—Տնաչէ՛ն,—մրմռաց ինքնիրեն,–գիշեր է, երթամ քիչ մը պառկիմ․․․ Այսօր ալ Ս․ Կոյսը չը տեսայ․․․ ո՞վ գիտէ, գուցէ երազիս մէջ իւր անմահ որդւովն պիտի երեւի․․․ բայց․․․ ես ո՞վ եմ․․․ մեղաւո՜ր, մեղաւոր եմ, խեղճ Տիկօ՛, ոչ միայն մեղաւոր, այլ և խենթ ես․

Տիկօ Թալիմանոսեանը չալակելով դարձաւ դէպի վանք․ Նորա միակ մտածմունքն էր տեսնել Ս․ Կոյսը․ Վանուց Արեւմտեան դրան առաջ հաւաքուել էին մի քանի միաբաններ, կը խօսէին օրուայ դէպքին վրայ, երբ Տիկօ մօտեցաւ մի չարական եղանակելով․

—Շնորհալի մարդ մ՚է,—կըսէր լուսարար միակնի Գրիգոր վարդապետը,–ես չատ հաւնեցայ․․․․

—Ափսո՛ս որ կարդալ չը գիտէ,—գիտեց ունկնդիր Ղազար աբեղան,–եթէ կարդալ գիտնա՛ր, մի օր լաւ վարդապետ մը պիտի դառնար․․․․

—Աշխարհէն զզուած մարդ մ՚է,—չարունակեց միակնին իւր ակնոցը տեղաւորելով,–ամէն ինչ արհամարհել, խաբեբայ կիներէն զզուել է, կուգէ իւր օրերը Աստուծոյ հետ անցունել․․․․

—Անունն ի՞նչ է,—մէջ մտաւ Տիկօ՛․

—Անունը Տիկօ է,— վրայ տուեց մի սրախօս տիրացու քահքահ խնդալով․

—Տիրացու՛ Ղեւո՛նդ, տիրացու Ղեւո՛նդ,—գիտեց Գրիգոր աբեղան լուրջ դէմքով,–չարին մի՛ հետեւիր, որդեա՛կ իմ, վանականի անվայել է ընթացքդ․․․․

—Մեղանչեցի՞, հայր,—հարցուց տիրացուն․

—Այո՛, որդեա՛կ իմ, որ աւէ ց՚եղբայր իւր մօրու պարտական լեցի գեհենին․

—Ինծի նայէ՛, աբեղա՛յ,—միջամտեց զուարթ Տիկօն,–ինծի Տիկօ ըսելուն համար Ղեւոնդն ի՞նչու դժոխք երթայ, ես կը ներեմ․․․․

Ղեւոնդ գոհ կերպով նայեց Տիկոյին, մինչդեռ նա կը պահանջէր նորեկի անունը․

—Անունը,—պատասխանեց աբեղայն,–անունը կարծեմ Գրիգոր է․

—Չէ՛,—վրա բերեց Ղեւոնդ,–անունը Ազարիկ է․

—Ազարիկ, Նազարիկ, բազարիկ,—ըսաց Տիկօ,–ո՛րը որ ըլլի լաւ է․․․․

Այս միջոցին անկիւնէն դուրս ելաւ հաչակաւոր Դանտօ սարկաւագը՝ որ այս տողերը գրուած ատեն եւս կայր․ Ոլորվիկ կամ կաշկանդած աչքը կամ կուրացած, ցուպը տատանելով, աղօթքը իւր ռնով մրմռալով մօտեցաւ խմբին․

—Իքէն է Տէր․․․ ի քէն է Տէր․․․ գոհութիւն իմ Տէր․․․․

—Տնաչէ՛ն,—լըջօրէն ըսաց Տիկօ՝ որ ամենի ծիծաղը չարժեց,–Բէտնէ Տէր աղօթքդ չի լսեր, ի՞նչու բռնել ես Աստուծոյ փէշը․․․ արի՛, Դանտօ՛, ըսէ նայինք Ս․ Կոյսը տեսա՞ր․

—Ե՛րբ յետս իմ սատանա՛,—պատասխանեց Դանտօ զայրացած իւր մօրուքը կոկելով և աղօթքը չարունակել ուզելով,–ցոյց մեզ Տէր․․․ ցոյց մեզ Տէր,– դու զաթի խենթ ես, Տիկօ, զղջորմութիւնս քո, զղջորմութիւնս քո,– ի՞նչ ըսեմ վանահօրն՝ ո՛ր քեզի պէս խենթերը կընդունէ,–և զփրկութիւն քո․․․–ներումն, եղբայր իմ,–տուր Մեզ Տէր․

—Սաղմոսը կը սըրբագրե՞ս, երանելի՛դ իմ Դանտօ՛․

—Սաղմոսը, Սաղմոսը․․․ զաթի՛ սխալ է,—ոչ երկիցես դու երկիւղէ,–Աստուածահօր գրածն է,–ի գիչերի, ի գիչերի՛․․․․

—Կեցի՛ր նայինք, որ մ՚ալ դու գեւերուն հետ կռուի պիտի բռնուիս, Սուրբդ Դանտօ՛, Աստուած կար և զօրութիւն տա՛յ․

—Ե՛րթ յետս իմ, սատանա՛, սատանա՛, սատանա՛․․․․

ԳԼՈՒԽ Գ․

ԱԶԱՐԻԿ

Երկրորդ օրը, Նախաճաշէն յետոյ, Կոտոց անապատի ծերերը հաւաքուած էին Մարգար եպիսկոպոսի խուցը․

Մի անշան, աղեղ սենեակ էր այն․

Մի փոքր լուսամուտ բացուած էր առաստաղի հարաւային կողմէն և աղօտ լուսով կը լուսաւորէր ճգնարանը, պատերը ցեխով շինուած և կաւով ծեփուած էին ներսէն, յատակի վերայ փռուած էին փսիաթ (խըսիր) և մի հին կապերտ, մի անկիւնը դրուած էր մի տգեղ, անճաշակ բազմոց, մի հին բարձ և մի փոքրիկ գրակալ՝ որի վերայ Սրբազանը կը կարդար պարապոյ ժամերուն Սուրբ Գիրքը․

(Շարունակելի)

ՊԼՕՑԻՒՔ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իչպու էճզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուպ, չէօհրէթը ումումիյէյի հայիզ տիր։

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ շահատէթլէրէ նայիլ օլմուշ տըր։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօբրիւ պաշընտա վէ տէբօզիթօսը Սապունճը խանընտա օլուպ, տալէօի պէր վէճհը աթի տիր.

ՏՕՔԹՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նվմունէ քիմեախանէսի՝ Պէյօղլունտա Թունէլ սօգաղընտա 7 նօմէրօլը խանէտէ պուլընըր։

Թօբտան էճզա փիրուխթ օլընըր։

Էճզայի քիմեէվիյէ վէ էտվիյէնին էնվայի չէշիտի պուլընտըղը կիպի, հազըր Ֆրանսըզ վէ Ինկլիզ իլաճլարը, մատէն սուլարը, հըֆզ իւս սըհհէ գախտէսինճէ եարըլմըշ գօնեաքլար վէ պալըգ եաղլարը տախի վար տըր։

Բէզալիք պիրինճի կիւզէլ գօգուլար, լաստիգ ալէթլէր, վէ քիմեակէրը րէսմի Տօգթ. Ժ. Ծաննինին իմթիյազը իլաճլարը փիւրուխթ օլընըր։

Պաշլըճա Եվրօպա պէյէտտիյէ քիմեախանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը Թարիֆասը մուճիպինճէ Թահլիլաթը (անալիզ) քիմեէվիյէ իճրա խօլուր։

Կէրէք բայիթախթ վէ կէրէք Թաշրա իչիւն, ատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100տէ 10 էքսիյինէ սըբարըչաթ իճրա օլընըր։

Սապըգէն Վ. Ծաննի էճզախանէսինին պիր գըսմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՔԻՄԵԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ նէ բայիթախթա վէ նէ վիլայաթտա հիչ պիր չիւպէսի եօգ տըր։

Ատրէս, ՏՕՔԹ. ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ,
Սթամպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա Ն. 1
Պէյօղլունտա Ծաննի էճզախանէսի » 84
«Թունէլ սօգաղընտա » 7

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌԸՍՈՒՄԻՑԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Իտ.

Կէլէճէք 1308 սէնէսի մարթը իպթիտասընտան իթիպարէն 4 սէնէ միւտտէթլէ գապթ ու խարէ օլընմագ իւզրէ մա Վուրլա Իզմիր պալըգխանէսիլէ, Ճէպէլը Էզմագ վէ Սոմա վէ Զագալ Պրունը վէ Էսկի- Կէտիգ նամ տալեանլար ալտըյէ րէսմի՝ մահալլինճէ միւզայէտէյէ գօնըլմըշ օլտըղընտան, րէսմը մէզպուրէ պուրաճա տա Թալիպ օլանլարըն՝ չէրաիթը իհալէյի անլամագ իւզրէ Տուխանը Ռուսումիյէի Օսմանիյէ խարէսի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

13 չուլայ 307. 5—3

ԻՒԻՍ—ՖԼՕՌ

Բարիզտէ Ա. Պուամուս վէ Պումբանեասընըն կիւզէլլիք բուտրասը։

Բարիզտէքի Թէաթրօլարըն վէ պիւլ ճիւմլէ օյունճըլարըն Բարիզ միւթէպէրանընըն գապուլ իթտիկի եէկանէ բուտրա տըր։

Իչպու կիւզէլլիք բուտրասը Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա աթիտէքի տիւքքեան վէ մաղազալարտա պուլընըր.

Ալտըր Թիւնէլ
Ն. 343տէ Բիլէմուլիէնտա
Ն. 420տէ Սրիսոնի վէ Պուտ. տա Գազար Ալէմանտա (Բոլուգգա)
Ն. 303տէ Տըմիրիլ Ֆլամանտա Բիչիւք Պօն-Մարչէտէ
Ն. 313տէ Օ Վարիյէթէ
Ն. 19տա Գալաթատա Օ Ժէնի

Պէյօղլու իլէ Սթամպօլըն վէ Գալաթանըլար պաշընըն պիւճիւմլէ բարը Թալը տիւքքեան վէ մաղազալարընտա տախի պուլընըր։

Գուտուսը՝ 20 ղշ. ֆիյաթըլա փիւրուխթ օլընըր։

ԼԱՎԸՆԻՐ ՏԷ ՖԱՄԻՅԼ

Ֆրանսա տէվլէթը փախիմէսինին Թահթը Թէէմինաթընտա ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ.

ԹԷՄԻՆ ՕԼՄՈՒՇ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 105 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ

Մէրքէզը Ֆրանսա Ֆրանսաընը Լիօ ջատէսինտէ Ն. 61 Րէբիւպլիք սօգաղընտա

Թիւրքիա իչիւն միւտիրը ումումիսի Պրուսսա Եօվհաննէս Ե. Պօտուրեան

Տէրսաատէթտէ պաշլըճա աճէնթի Շէյխիալամ խանընտա Ն. 11 մամուղազատա

Բարսեղ Էֆէնտի Թէլլալեան

Իչպու գումբանեա Թէէմին իթմիշ օլտուղը մէպլաղը պիր հիսապը մախսուսա հէր իւչ այտա պիր միւչթէրիլէրինէ Թէվզի իգմէգտէ օլուպ, էհալիյէ էգօնօմիայը Թէսհիլ իթմէք իչիւն չիմտիյէ գատար Թէշէքքիւլ իթմիշ օլան պու կիպի սիկուրթա գումբանեալարը նա փարիգ կէլմիշ օլտուղընտան։ Ֆրանսանըն հէման հէր չէհրինտէ չիւպէլէր Թէշքիլ իթմիշ վէ բէք սիւրաթլա իլէրլէյէրէք, ազ վագըթտա 50—60000 ապօնէ բէյտա իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, պիր ատամ միւտտէթը եօմրիւնտէ կիւնտէ 6-7 բարա պիր էգօնօմիա իտէրէք գէնտիսինէ վէ եախօտ գէնտի վարիսլէրինէ 20000, 30000, 50000, 100000 Ֆր. պիր սէրմայէ Թէտարիք իտէպիլիր։

Իչպու գումբանեա 1884 Թարիխինտէն իթիպարէն մէմալիքը մահրուսէի Շահանէտէ իշէ պաշլամըշ օլուպ, Թիւրքիանըն պաշլըճա չէհիրլէրինտէ աճէնթէ օլմագ խաթէյէնլէրին՝ Պրուսատա մուգիմ գումբանեանըն միւտիրը ումումիսի Եօվհաննէս էֆ. Ե. Պօտուրեանա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 մարտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	95-75
Օսմ. էսհամը տէյլըրը	19-12
» » գօբանար	19-06
» » Սէրի Ա	45-3/4
» » » Բ	27-
» » » Ս	19-1/4
Օթօման 1871	5-3/4
Օսմանլը Պանգասը	14-56
Ռուսիա իսթիգրազը	105-1/2
Իսպայ. տահվ. մուէթթահըլէտ	98-1/4
» իմթիյազը	099 1/8
Եաքրո Սանիյէ Մըսըր	94 3/4
Փօրթուկալ իսթիգրազը	103-
Պուլկար իսթիգրազը	82 1/2
Ֆրանսըզ Բաքից 3 այ վատէ	25 40.

Բարիզ 1 մարտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	86 32 1/2
» » 4 1/2 %	105-12 1/2
Յէնի Օսմ. էսհամը տէյլըրը	19-30
» » » գօբանաը	19 22 1/2
Միւգավելէ	
Սէրի Բ.	27 15
» Ս.	19 50
Ռումէլի չըմէնտօֆէրի	75-12 1/2
Օսմանի	556-25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	356-87 1/2
» Պանգասը	511 25
Թրէտի Լիօնէ	786 25
Թրէտի Ֆօնսիէ	1221 25
Գօնթուար տ'էսգօնթ	490-
Սիւվէյշ գանալը	2702
Իթալիա էսհամը	88 87 1/2
Մըսըր Թօհմ. մուէթթահըլա	431 25
Բօօրիէ Թիւրքը	420
Իսպանա 6 % 1879	327-50
Ֆրանսըզ 3 այ վատէ	25-22

Վիեննա 1 մարտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	118 65
Ռումէլի չըմէնտօֆէրի Ֆր.	87 60
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	165-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ֆէտ. ումմ. տէյլըն ագչ. գաբ.	20-35
» » » էն եիւգսէք	20-37
» » » էն աշաղը	20-34 1/2
Եէնի տահվ. տէյլըրը գ. գ.	20-35
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	77 10
» » » էն եիւգսէք	77-15
» » » էն աշաղը	77-06
» » » տէյլըրը գ. գ.	77 08
Սէրի Ա.	45 30
» Բ.	27-
» Ս.	20-35
Ռումէլի չըմէնտօֆէրի	72-75

Ագչէ Փօուլի	7-
Րէբօր Ղըչ.	-
Հէվալէսի	20

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Իրէտի Ժէնէրալ	7-12
Սթամպօլ պանգասը	4-15
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-08
Րէժի աքսիօնը	15-30
Թրամվայ	6-15

ԱՔՍԻԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղըշ. տան	Ղըչ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆօրսէ	108-08
Մէթալիք »	98-
Պէշլիք »	102-
Ալթըլըգ »	102-
Ինկիլիզ Լիրասը	110-
Ֆրանսըզ ալթունը	87-14
Ռօլ	89-25
Իրէմիզ ալթունը	31-15
Տուրգօն գայմէսի	9 20

ԹԱՍԱՐՌՈՒՖԸ ՔԵԱՂԸՏԸ

50) Լիրա ժանալը	-
50) » »	21
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	13-
10000) »	17

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109-3/4
Բարիզ 3 այ վատէլի	22-97 1/2

ԻԼԱՆԱԹ

Թօբխանէի Ամիրէ մալի օլարագ Թօբխանէ խազինէսինէ կիտէն ճաատէտէ վէ պարութ մաղազասը իթիպարինտէ պուլընան Թէճհի պիր պայ մաղազանըն չէհրի 25 ատէտ սիմ մէճիտի իճարըյլա իսթիճարը՝ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուղընտան, պունտան զիյատէ ֆի իլէ իսթիճար խաճէճքլէրին՝ չէրաիթը լագըրտէյի անլայարագ 100տէ 5 Նիսպէթինտէ գամայիմին իճրա էյլէմէք իւզրէ Նիհայէթ չէհրը Հաբիրի բումի զայլէսինէ տէկին Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

17 չուլայ 307 3—2

Էվգաֆը Հիւմայուն ճէննէթ մէքեան Պէզմիալէմ Վալիտէ Սուլթան Թապէխսրաուհտա հազրէթլէրի վագֆը չէրիֆինտէն Թէրգօս նահիյէսինտէ վագը չայըր իլէ սայ վէ մանտրա վէ պագչէ տէրքեանը վէ օթլագ մահալլէրի վէ սայըտան սինօր գօրուլա գատար օլան օրմանլար վէ Սիլիհտար չայըրը իլէ մանտրա տախիլինտէ գամըշլըգ վէ սայըլըգ մահալլէրինին՝ պիրինճի Թագսիթի աղօսթօս, վէ իքինճիսի Ռուզը Գասըմտա վէրիլմէք իւզրէ 3 սէնէլիկի միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը՝ չէհրը չուլայըն 20ինճի կիւնի իհալէի էվվէլիյէսի վէ չէհրը մէզքիւրըն ինհալէթինէ գատար իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընմագ իւզրէ սէնէվի 250 ատէտ լիրաի Օսմանի պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղը՝ Զամընտա միւթէաղղըգ օլընտուղընտան վարիտ օլան 1 չուլայ 307 Թարիխլի իրատէ պէյան ու իչար գըլընմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր օրման վէ սաիրէյէ զիյատէ Թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի Հալիյէ չուլայընըն 25ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աղչէսինի միւթէաահիտէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ումումիյէ խարէսինէ, վէ մահալլինտէ մէճլիսը խարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի. 5—1

18 չուլայ 307.

Էվգաֆը հիւմայուն խազինէսինճէ միւպայէա իտիլէճէք օլան 80 գըյէ աթիգ չիչէք գաֆէսլէրը պէհէր աթիգ գըյէսի 490 ղըչ. տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտա, չէհրը հաբիրի Ռումինըն 24ինճի բազար էրթէսի կիւնի սաաթ 10տա գատար հէր գուչ բարա վէ էրթէսի կիւնի քէզալիք սաաթ 10տա գատար 100տէ 5 Թէնզիլ օլընըրսա գապուլ օլընաճաղընտա պինաէն, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տաճա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ խաթէյէնլէրին՝ մէճլիսը խարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 չուլայ 307. 3—1

Ճէվամիի չէրիֆէ իչիւն Թունէսէ էգմէթրէ սարարմաչէթի խամուլըրընտան խմալ իթտիրիլէճէք աթիգ գըյէ իլէ 1324 գըյէ մըչտարը միւհրագ մօմ լարընըն՝ մօմ վէ ֆիթիլ պէհասըյլա խմալիյէ վէ մէսարիֆը սաիրէսի քեամիլէն միւթէահհիտէ աիտ օլմագ վէ էսմանընըն լիրաի Օսմանի 100 ղշ. հիսապըյլա նըգտը պէր վէճհը բէշին իթա գըլընմագ իւզրէ պէհէր աթիգ գըյէսի՝ 9 1/2 ղշ. տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտա, վէ չէհրը հաբիրի Ռումինին 22ինճի ճումա էրթէսի կիւնի սաաթ 10տա գատար հէր գուչ բարա վէ 24ինճի բազար էրթէսի կիւնի քէզալիք սաաթ 10տա գատար 100տէ 5 Թէնզիլ օլունըրսա գապուլ օլընաճաղընտա պինաէն, նօգսանըյլա Թալիպ օլանլարըն՝ մէճլիսը խարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 չուլայ 307 3—1

Էնգարէ վիլայէթի տախիլինտէ Գալէճիք գազասը աչար մայինտէն 30164 չինիք հընթա իլէ 53032 չինիք չաիր մահալլինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ, վէ չաիրին՝ չէհրը ճարիի Ռումինին Նիհայէթինտէ վէ հընթանըն տախի 308 սէնէսի մարթընըն 21ինճի կիւնինտէ իհալէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ մահալլինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Ռուսումաթ խարէսի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 չուլայ 307

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղիւրը մուամէլաթ օլընմայա գատար եանի նաղտ իլէ փիրուխթ օլընմագ գախտէսի վագ գըլընմըշ տէկին հալըլըզ մահլիլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասպ էլ նիզամ պէյա միւզայէտէ Թէֆվիզ խտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրին՝ նըսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նըսֆը տիւկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն հէր նէվ սուրէթ վէ գուրտուլյա սաթըլաճագ տըր։ Թամամ հիսսէլի օլուպ տա պիւտիւլէյէտէ սաթըլանլարը մուաճճէլէսինին նըսֆը իրա 100 ղր. հիսապըյլա իրա օլարագ վէտիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլ իյէ ինա լէ գըրնաճաղընտան, պու գապիլտէն աթի իւզլիքը մահլիլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը պիլէճրա, օլ վէճհլէ զիյատէ մուրագգամ պէտէլաթ իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ Թէզգարուր իթմիշ իսէ տէ, պու պէտէլլէրին հատտը լայըգընտա ատէմ քիֆայէթի հասէպիյլէ Թէքրար պիր հաֆթա տահա Թէմտիտը միւտտէթլէրիյլէ իլան ու իչաէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլմագլա, մահլիլաթը մէզքիւրէյէ Թալիպ օլանլարըն իչպու 307 սէնէսի չուլայ թէրինըն 17ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 24ինճի բազար էրթէսի կիւնի հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէյի ինթիհալէսի սաաթ 6տան 10տա գատար պիլէճրա էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 գամմ գապուլ օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրինէ միւսավի Թէէմին աղչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլիլաթ խարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի Ճինճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

··733 ··13000 ··13000 ··13000

(1).— Գարանը Տազիգտէ Եավուզ Էրսինան մահալլէսինտէ Ալյազմա սօգաղընտա Ալյասօֆիայի քէպիր վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվ գինտէ պիր օտայը միւչթէմիլ վէ չէհրի 70 ղըչ. քիրայը քէարկիր պիր պապ աբբանը տիւքքեանընըն պիւթիւնիւ. միւնտարիճ էօրիճճի Ասմէտ.

··19 ··8000 ··18000 ··8000 — Պէյօղլունտա Բօնկալթիտէ Էտնագ սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ Խան վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Հաճի Մահմուտ.

··3 ··4500 ··2000 ··4500 — Էյուպտա Նիշանճը Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա Նիշանճը Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 68 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 78 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Հաճի Մահմուտ.

··2 ··835 ··500 ··835 — Պէյօղլունտա Շէյխիլ հարէմ հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Գարան սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ Խան վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ 1 գըթա արսանըն սիւսիւս հիսսէսի. հիւսնիւ.

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իւգ հիզատա պուլունան րագգամլար՝ մահլիլաթըն նիւմէրօլարընը, 2նճի հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի, 3իւնճիւ հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը Թահրիրիյէլէրինի վէ 4իւնճիւ հիզատաքիլէր՝ պէտէլը միւզայէտէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԲՕԼ ՖՕՑԱՃԵԱՆ

ՍԹԱՄՊՕԼ ՃԷԼԱԼ ՊԷՑ ԽԱՆԸ
ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ
Ն. 1 մաղազա

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 80 նումէրօլը մաղազասը մուգիմ կէօզէ, ճէրրահլըգա վէ եէնի տօղմուշ չօճուգլարըն իսթիմալինէ մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ սաթան Մ. Բօլ Ֆօճաճեան, միւչթէրիլէրինէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Սթամպօլտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն. 1 մաղազատա պիր մուէնթազամ չիւպէ քիւչատ էյլէմիչ տիր։

Պունլարտան պաշգա մէզքիւր մաղազատա Գալաթատաքի մաղազատա պուլընտըղը կիպի, եամուչագ վէ սէրթ լասթիգտէն եարըլմըշ միւխթէլիֆ ալէթ, գասըգ պաղլարը, չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, պարօմէթրօ, Թէրմօմէթրօ վէ սաիրէ ուճուզ ֆիյաթըլա սաթըլմագտա տըր։

Էնվայի ճինս չէլիքտէն վէ ալթունտան կէօզլիւքլէր տախի մէվճուտ տըր։

ՆԻԳՐԻՍ, ԹԱՇ ՎԷ ԵԷԼ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ԼԻԹԻՆՍԻԶ ՇԻՖԱՐԷՃԻՑԷՐ ՕԼԱՄԱԶԼԱՐ

Տ. ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼԻՆ հազ հալինէ գօնմուշ ԼԻԹԻՆ ԹՈՒԶԼԱՐԸ աղըր աղըր ալընըրսա, մէսանէտէքի գում վէ Թաշլարը խարիճէ չըգարըր միտէյի պօզմագսըզըն մաճիլ խտէր։ Պու հալ մէզքիւր Թուզլարըն պալէստէ մանհօրրէր խասսալարընա մէպնի տիր։

Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲ. վէ էճզախանէլէրտէ.

EMULSION SCOTT

(ՍԳՕԳԻ ՕՐՆԸՐԸՆ)

ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՁԷԹ ԻՒՂ

Իբոֆոսֆիտ որ չուն ու սոտայով

Պատրաստել Ճեամբ ՍԳՕԳԻ և ՊՕՈՒՆԻ
ի Նիւ-Եօրք.

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորուի ձկան ձէթ իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ իբոֆոսֆիտներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոցերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճողածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, տխորժ համ ու հոտ չունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով.

Սթամպօլ աճէնթէսի Համմէր վէ Հիրցէլ

ԼԱՆՕԼԻՆ—ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ—ԼԱՆՕԼԻՆ

Սէրթ վէ գըզարմըշ եալէրէ վէ չաթլամըշ էլ վէ տուտագլարըն էյիլէշմէսինէ ԲԷՔ ԵԱՐԱՐ.

Եարա վէ սըյրըլմալարը Թէմիզ սագլամագ վէ գուրութմագ իչիւն ԲԷՔ ԵԱՐԱՐ.

Տէրինին վէ խուսուսա քիւչիւք չօճուգլար տէրիսինին հիւսնիւ մուհաֆազասընա ԲԷՔ ԵԱՐԱՐ.

Պիլճիւմլէ էճզաճըլարտա վէ էճզա Թիւճճարլարընտա պուլընըր։

Տէրսաատէթտէ աճէնթէ վէ վէքիլ
Մ. Ս. ՖՐՈՒՀԼԻԽ

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Գընաճեան խանընտա։

ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԸՑԷԹԸ

ԱՃԻՄԷԻ ՌՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Բէրռանըն գօզա աղաճընտան մաուխրէճ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ՝ միւճռուպ էն զիյատէ գիւվվէթ վէրիճի (թօնիք) պիր մուալիճէ օլուպ, սէս սըրըլըրընա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տախի խայլիտէն խայլի հոյաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէզքիւր շարապ գընագընա կիպի հարարէթ վէրմէյիպ, գանըզըլըզա գարշը օլան իլաճլարըն տա էն ալէտար օլտուղընտան, գընագընայա միւրաճճահ տըր։ Իչիմի լէթաիֆլը օլտուղընտան, սուֆրալարտա տա շարապ եէրինէ գուլլանըլմագա պաշլանմըշ վէ պէօյլէճէ հօշ պիր սուրէթտէ միւճռուպ գուվվէթ վէ սըհհէթ վէրմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Քէզալիք պու շարապ՝ էրքէքլէրին իգթիտարըըզլըղընը տէֆ իթտիկի կիպի, էն զայըֆ ատամլարա տախի կէնճլիք գուվվէթի վէրիր.

Պու շարապըն մուճիտի՝ Բարիզտէ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա գօզայը էն էվվէլ հէր քէսին գուլլանապիլէճէյի պիր հալէ գօյան Մարիանի էճզախանէսի օլուպ, մէզքիւր շարապ Տէրսաատէթին պիլճիւմլէ էճզախանէլէրինտէ վէ էճզա Թիւճճարըն մաղազալարընտա պուլընըր։

L'UNION

Լ'ՈՒՆԻՕՆ

L'UNION

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏԱ ՍՕՔԱՂԸՆՏԱ Ն. 15, ՏԱԻՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ԳԸՍՄԸ
1828տէ Թէէսիս օլունմըշ տըր.

Սէրմայէ	Ֆրգ.	10,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	»	6,700,000
Թահսիլ օլընաճագ իւճրէթ (բրիմ)	»	63,770,000
1890 սէնէսի հասըլաթը	»	15,000,000
Էօտէնէն Թազմինաթըն եէքիւնի	»	160,570,000

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

Մ. Մ. Ա. ՏԱՑՏԹԱԼ, Մէգսուսը գաժիմ, Ֆրանսա պանգասընըն սապըգ վէքիլի, Միտի չըմէնտօֆէր գումբանեասընըն րէիսի. «Լ'Իւնիօն գումբանեասընըն րէիսի.
Շ. ՄԱԼԷ Պանգէր Մալէ պիրատէրլէր էվինտէն, Բարի-Լիօն-Մէտիթէրանէ չըմէնտօֆէրի րէիսի, Պանգը Օսմանի րէիսի, Լ'Իւնիօն գումբանեասընըն րէիսը սանիսի.
Թ. ՕՏՕՒ Պանքէրը գաժիմ, Վ. Իէլ. Մօնթանէլ վէ Էրլինգ մուտէլէր չիրքէթի րէիսի.
Գ. ՀԻՈՒՐԻՍԷԼ Մէլիւզին աճէնիզ սիկուրթա գումբանեասընըն րէիսի.
Մ. Մ. Գ. ՃԷՑՄԸՆ Պանգէր Հօթինկէր վէ չիւրէքէսը էվինտէն.
Մ. ՄԻՇՕ Ս.Է. Էյալէթի Թիճարէթ մահքէմէսի րէիսը գաժիմի. Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի վէ Նօր չըմէնտօֆէրի հէյէթը իտարէ րէիսի.
Յ. ՄԻՐԱՊՕ Պանգէր, Միրապօ-Բագար, Բիւէրարի չիւրէքէսը էվինտէն.
Ա. ԹԻՈՒՐՆԷՅՍԸՆ Լանս չըմէնտօֆէր գումբանեասը հէյէթը իտարէ րէիսի.
Ա. ՎԷՐՆ Պանգէր, Վէրն վէ չիւրէքէսը էվինտէն Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Նօր չըմէնտօֆէրի վէ Պանգը Օսմանի հէյէթը իտարէ րէիսի.

ԷՕՄԻՒՐ ԳԸՍՄԸ
1829տա Թէէսիս օլունմըշ տըր.

Սէրմայէ	Ֆրգ.	10,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	»	93,800,000
Էօտէնէն Թազմինաթըն եէքիւնի	»	59,000,000
Սիկուրթա օլունմըշ մէպլաղ	»	245,580,000

Հարիգ գըսմը միւտիրլէրի Մ. Մ. Շարլը Բօպէր, սապըգ միւչավիրը խաս, միւտիր
Պարօն Ժ. Սըրիգ, սապըգ մալիյէ միւֆէթթիշի, միւտիրը սանի.

Էօմիւր գըսմը միւտիրլէրի Մ. Մ. Ալպէր Ֆօր, միւտիր
Էօժէն Լըսէն, միւտիրը սանի.

Գումբանեանըն Տէրսաատէթ պանքէրի ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Սիկուրթա ագտ իթմէք վէ Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ խաթէյէն պիւլէն, Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Ն. 2, Գամպիօ Պանգասը գարշըսընտա գումբանեանըն Տէրսաատէթ խարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր.

Գումբանեանըն Պրուսա աճէնթէսի
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ե. ՊՕՏՈՒՐԵԱՆ

Գումբանեանըն Տէրսաատէթ միւտիրը մախսուսը վէ վէքիլը մութլագը
ՍԻՄՕՆ ՔԱՅՍԷՐԼԵԱՆ